

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

AÑO X - 18 JULIO 1970

229

## Feliz veraneo, amigos!



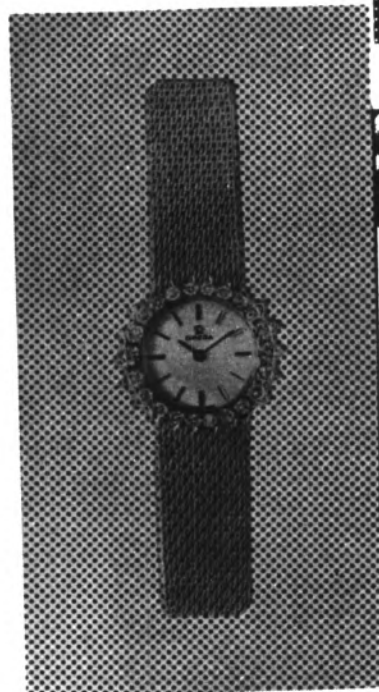
Ω  
OMEGA



**Un regalo  
presente:  
un reloj  
OMEGA**

Ofreciéndole un reloj OMEGA, Vd. tendrá la certeza de haber escogido el regalo más perfecto.

Cada reloj OMEGA, está equipado con una máquina de alta precisión y se beneficia de una garantía de un año, valedera en 156 países.



Ω  
OMEGA

*Joyería* **Fermin**

Conquistador, 6 - Tel. 186. - Amargura, 5 \* MANACOR

Sucursal en PORTO CRISTO:  
Calle del Puerto, 10



# Francisca

Se han cumplido cincuenta años de la primera colaboración literaria de Francisca Grimalt. Se han cumplido cincuenta años de ininterrumpidas colaboraciones de "nuestra" Francisca Grimalt, caso insólito si los hay en el ambiente literario de la ciudad. Los de Manacor que escribieron "más" de medio siglo -Mossèn Alcover, el Padre Miguel, el Padre Fernández- hicieronlo siempre lejos de aquí, en otros medios, en otros ambientes.

Francisca o la continuidad, el entusiasmo, el recuerdo. Si algún día se habla en serio de Francisca Grimalt -los homenajes, entre nosotros, no son sino cuestiones de urgencia- habrá quizá de tenerse en cuenta esta tripleta motriz de la pluma blanca de "nostra" Francisca: la perseverancia en el arte, tan particular, emotivo y propio, de ir diciendo sin desmayo, sin cansancio, sin precipitaciones y sin pausas, las cosas de su pequeño y enorme corazón. Y el entusiasmo de sus palabras; su fé en los hombres, su devoción a la ciudad, su amor a Dios y a todos los santos. Jamás -creo- ha salido de la pluma de Francisca Grimalt una palabra de recelo, de duda. Francisca escribió y escribe con una entrega total, abocada a la comprensión, decidida a la defensa. Y resulta curioso constatar la total ausencia de servilismo, de adulación, a lo largo de los ya innúmeros reglones de su prosa. Por último, los recuerdos. Francisca Grimalt ha cuidado con mimos de auténtica enamorada la fiesta religiosa, la conmemoración familiar, el aniversario justificable. Entre narración y cuento, Francisca ha encontrado la oportunidad de hablar de todo aquello que se movía en su peculiar mundillo de sensibilidades, y halla la palabra amable, la

frase sencilla que acompaña tantos y tantos humanos aconteceres y les dá, siquiera por unos instantes, una mayor felicidad.

Hay mucho amor en estos cincuenta años que Francisca Grimalt lleva escribiendo. Prosa de sutil ternura la de esta primera mujer que entra, por la puerta grande de la dedicación, en la pequeña historia de nuestras letras. Historia sin arduas inquietudes sociales, pero fiel a unos postulados auténticamente entrañables por cuanto tienen de bondad y de entusiasmo.

Hay que dar las gracias a Francisca Grimalt por ese medio siglo de mantener en vilo, a flor de piel, el siempre difícil empeño de escribir de Manacor y en Manacor. Pocos han podido hacer lo mismo. Hay que darle las gracias por cuantas veces ha escrito con pasión de madre el nombre querido de Manacor, surgido con toda la potencia de un grito de amor desde los más hondos repliegues de su debilidad física. Hay que darle las gracias por cuantas veces nos ha hecho creer -creer es soñar, dicen- en la bondad del hombre, en la abnegación, en la fe. Hay que darle las gracias, sencillamente, por cuanto su prosa ha tenido siempre de no incordiante, de sedante, de placidez, de inhibición ante la fealdad de las cosas.

Como el pequeño armiño detiene su carrera ante la charca de aguas turbias, Francisca Grimalt detiene su pluma ante la realidad cotidiana de nuestras cosas. Saber hacerlo es ya de por sí un gran misterio: este misterio, quizá, por el que Francisca Grimalt, a lo largo de medio siglo, ha mantenido blanca y musical su pequeña pluma entrañable, su pluma querida, admirada y llena de amor.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
«OFICINA DE PRENSA»  
C. PRINCIPE, 11  
Tel. 410 - MANACOR  
Suscripción dos números: 25 pesetas

PERLAS y  
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR  
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

AÑO X \* N° 229  
Dep. Legal. P.M. 876 1960  
APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS  
Impreso por Imp. FULLANA - Atojo, 4 - Palma

# SAN JAIME

Otra vez estamos de fiesta, y va para la tercera en lo que ha transcurrido de 1970. Primero fué la de San Antonio; luego, las de Primavera; ahora, la de Santiago, nuestro Patrón. Tampoco en eso hay quien nos gane.



Los festejos de ahora se presentan sencillos, sin excesivas complicaciones. En realidad comienzan mañana noche, con la concesión de los premios 'Ciudad de Manacor', de poesía y narración. El acto se anuncia para las diez de la noche, en el Socavón dels Hams y

con la presencia de Cela como figura estelar. Un acto que no debe soslayarse puesto que promete interés de verdad.

Dentro del programa general cabe subrayar los homenajes que han de tributarse a Francisca Grimalt, Juan Riera Riera y Antonio Pascual; los dos primeros agasajados por sus escritos y el último por su campaña deportiva. El Ayuntamiento es quien homenajea a estos manacorenses y ni que decir hay que nos parece no sólo un acierto, sino un acto de extrema justicia.

Por lo demás, las fiestas tendrán los alicientes de siempre; verbenas en la Plaza Goded, con cinco orquestas, carreras de caballos, baloncesto, visita oficial a los asilados, misa mayor, etc. La organización está en manos del Club Perlas Manacor, y corren con el lógico patrocinio, el Ilustrísimo Ayuntamiento y "Majorica Heusch, S. A. ".

A todos ellos, gracias. Y a todos ustedes, buena fiesta y feliz vacación.

DIARIO DE  
IBIZA

Agradecemos sinceramente a los queridos compañeros de "Diario de Ibiza" la deferencia en reproducir íntegramente en sus prestigiosas páginas, el reportaje que bajo el título "De IBIZA A LA IV BIENAL" fué publicado en nuestra pasada edición del cuatro de julio.

**MICRO-  
FONO  
LOCAL  
PARA  
USTED  
Y SUS  
PROBLE-  
MAS**



Sr. Director:

Rogamos que si es posible de cabida en las páginas de esta Revista una crónica sobre un tema que desde hace tiempo es motivo de discusión en nuestro grupo. Nos referimos al número y propiedad de los Diarios que se publican en España.

Esperamos puedan ofrecernos esta información que con todo respeto les solicitamos.

M. B. y J. C.

Nota de Redacción: Con sumo gusto pasamos a complacerles. Recogemos la información de la Revista "Algo", y por nuestra parte solo podemos añadir que, prescindiendo de los periódicos dedicados al deporte, en nuestra Patria se publican ciento tres Diarios, de los que tan solo "La Vanguardia", "Ya", "ABC" y "Pueblo" tiran más de cien mil ejemplares cada día.

He ahí la lista solicitada:

**DIARIOS EDITORIAL  
CATOLICA**

- «Hoy», de Badajoz.
- «Ideal», de Granada.
- «El Ideal Gallego», de La Coruña.
- «La Verdad», de Murcia.
- «Ya», de Madrid.
- «La Gaceta del Norte», de Bilbao.
- «La Región», de Orense.
- «Región», de Oviedo.
- «El Noticiero», de Zaragoza.
- «El Correo de Andalucía», de Sevilla.

**CADENA DEL MOVIMIENTO**

- «Alerta», de Santander.
- «Amanecer», de Zaragoza.
- «Arriba», de Madrid.
- «Arriba España», de Pamplona.
- «Balears», de Palma de Mallorca.
- «Córdoba», de Córdoba.
- «Diario Español», de Tarragona.

- «El Pueblo Gallego», de Vigo.
- «El Telegrama de Melilla», de Melilla.
- «El Eco de Canarias», de Las Palmas.
- «Hiero», de Bilbao.
- «Información», de Alicante.
- «Jaén», de Jaén.
- «Jornada», de Valencia.
- «La Gaceta Regional», de Salamanca.
- «La Mañana», de Lérida.
- «La Prensa», de Barcelona.
- «La Nueva España», de Oviedo.
- «La Voz de Almería», de Almería.
- «La Voz de Castilla», de Burgos.
- «La Voz de España», de San Sebastián.
- «La Voz del Sur», de Jerez.
- «Levante», de Valencia.
- «Libertad», de Valladolid.
- «Línea», de Murcia.
- «Los Sitios», de Gerona.
- «Mediterráneo», de Castellón.
- «Nueva España», de Huesca.
- «Odiel», de Huelva.

- «Diario de Cuenca», de Cuenca.
- «Patria», de Granada.
- «Proa», de León.
- «Sevilla», de Sevilla.
- «Solidaridad Nacional», de Barcelona.
- «Sur», de Málaga.
- «Unidad», de San Sebastián.
- «Voluntad», de Gijón.
- «Correo de Zamora», de Zamora.
- «La Tarde», de Málaga.

**DIARIOS MONARQUICOS**

- «ABC», de Madrid.
- «ABC», de Sevilla.
- «El Correo Español», de Bilbao.
- «Diario de Navarra», de Pamplona.
- «Diario Vasco», de San Sebastián.
- «Heraldo de Aragón», de Zaragoza.
- «El Pensamiento Navarro», de Pamplona.

**REGIMEN ESPECIAL**

- «Diario de Pontevedra», de Pontevedra.

**PROPIEDAD PRIVADA**

- «Diario SP», de Madrid.
- «Lucha», de Teruel.

**ORGANIZACION SINDICAL**

- «Pueblo», de Madrid.

**PROPIEDAD PUBLICA**

- «Lanza», de Ciudad Real.

**SIN ORIENTACION  
DETERMINADA**

- «Nuevo Diario», de Madrid.
- «Diario de Avila», de Avila.

- «Diario de León», de León.
- «Diario Regional», de Valladolid.
- «La Voz de Albacete», de Albacete.
- «Primera Página», de Alicante.
- «España», de Tánger.
- «Sol de España», de Marbella.
- «El Adelantado», de Segovia.
- «El Adelanto», de Salamanca.
- «El Comercio», de Gijón.
- «El Correo Gallego», de Santiago de Compostela.
- «El Día», de Tenerife.
- «El Diario de Barcelona», de Barcelona.
- «Diario de Avisos», de La Palma.
- «Diario de Burgos», de Burgos.
- «Diario de Cádiz», de Cádiz.
- «El Correo Catalán», de Barcelona.
- «Diario Ibiza», de Ibiza.
- «Diario de Mallorca», de Palma de Mallorca.
- «Diario Montañés», de Santander.
- «Diario Palentino», de Palencia.
- «Diario de Las Palmas», de Las Palmas.
- «Extremadura», de Cáceres.
- «El Faro», de Ceuta.
- «Faro de Vigo», de Vigo.
- «Informaciones», de Madrid.
- «Menorca», de Mahón.
- «El Noticiero de Cartagena», de Cartagena.
- «El Norte de Castilla», de Valladolid.
- «El Noticiero Universal», de Barcelona.
- «Nueva Rioja», de Logroño.
- «Norte-Express», de Vitoria.
- «El Progreso», de Lugo.
- «Las Provincias», de Valencia.
- «La Tarde», de Tenerife.
- «Ultima Hora», de Mallorca.
- «Tele-Exprés», de Barcelona.
- «La Vanguardia», de Barcelona.
- «La Voz de Asturias», de Oviedo.
- «La Voz de Avilés», de Avilés.
- «La Voz de Galicia», de La Coruña.

**ELECTRICA  
CRISANT** DISTRIBUIDOR

**T.V. ELBE**

ELECTRICIDAD  
SANEAMIENTO

**ELECTRODOMESTICOS - RADIO  
INSTALACIONES - MOTORES  
BOMBAS**

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Amer. 16 - Tel. 182

**MANACOR**

# REFLEXIONES ANTE UN CENTENARIO

Escribe: MATIAS BOSCH DURAN

El VIII Centenario del nacimiento de Santo Domingo de Guzmán, anunciado en cartel de sobria expresividad, impone unas reflexiones al acontecimiento.

Cuando nuestro mundo trata de poner la santidad a su nivel -asi se ha divulgado- aparece como meta difícil de alcanzar.

Los caminos que llevan a ella, son de espinas. Las flores, sedante de la naturaleza, son dirección obligada a todo lo repulsivo de la vida. Conducen a las tinieblas.

Las grandes verdades, sean culminaciones científicas o espirituales, tienen que proyectarse a la realidad cotidiana con expresión de fácil divulgación e inteligencia. Roma difundía las leyes con breves inscripciones en las monedas. La edad Media resumió en las piedras de las Catedrales las esencias y símbolos del Viejo y Nuevo Testamento. Espinas y rosas representan, en nuestra época, los sacrificios y las frivolidades de los mortales.

La vida, misterio de la Creación, fundamenta sus apetencias y alcances con los esfuerzos de todos. La finalidad de los mismos, como expresión creadora, tiene más o menos vigencia, según su perduración. La predicación de Domingo de Guzmán es el intento de establecer por la oración y el estudio, el equilibrio de las creencias en un mundo que empezaba a desintegrarse por luchas y distensiones. La continuidad; la Orden de Predicadores.

La genialidad de las obras que realizan los hombres se mide por la dimensión espiritual de sus alcances. La fuerza de la comprensión está en el espíritu y se realiza cuando la razón y los sentimientos elevan las virtudes y dominan los

instintos. Así fue la humanidad de Jesucristo y su continuidad la siguen proyectando los Santos, fieles intérpretes.

Hablar así a la sociedad actual de masas y máquinas, parece un intento desafortunado de resucitar viejas fórmulas gregarias y supersticiosas; pero querer ladear los otros objetivos del espíritu humano es fomentar disgregaciones. Y el hombre con sus actitudes y quehaceres camina hacia ellas. Corregirlos es tarea de la convivencia, basada en la dignidad e igualdad de las personas y estructurada en el derecho natural.

La convivencia, siempre ahogada por luchas y sectarismos, adelanta hacia la unidad. La unidad no es el crepúsculo de las ideologías. La unidad es el amor, la comprensión, la fraternidad y el perdón de viejos odios y resentimientos. Resumiendo; es la bienaventuranza.

Y así las ideas pueden concretar las dimensiones de salud y gracia del mensaje cristiano a todas las generaciones: PAZ A LOS HOMBRES QUE AMA EL SEÑOR.

## EL VERANEO: PORTO CRISTO

ANTES se decía: perdona, papá, que haya llegado a cenar cinco minutos tarde. HOY se dice: ayer no vine a cenar porque estuvimos bailando en Cala Millor.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: he llegado en la "camiona" de las diez para tomar un baño. HOY se dice: no bajaré a bañarme porque tengo el coche en el garage.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: este verano tenemos que ir una tarde a Cala Petita. HOY se dice: me voy ocho días a Palma Nova.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: cuando se enciendan las luces de la calle, te quiero en casa. HOY se

*Hipódromo  
de Manacor*



MAÑANA

**GRANDES CARRERAS DE TROTONES**

dice: llévate la llave, que cuando se acabe la "tele" nosotros nos acostamos.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: a la hora del baño, había ocho barquitas paseándose por el Puerto. HOY se dice: a la hora del baño, había doscientos treinta y nueve coches aparcados entre Cala Mendía y Cala Anguila.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: nos veremos el domingo, en el Kiosco, si encontramos sitio. HOY se dice: si por lo menos tuviéramos la costumbre de ir a algún bar...

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: han puesto una tienda de "souvenirs". HOY se dice: he visto una casa donde no venden "souvenirs".

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: después de cenar, no está bien bajar a "la arena". HOY se dice: ¿y no os dá miedo venir los dos solos, después de las once, de Cala Murta?.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: esta mañana he nadado de la playa al "Enterrosai Gros"; de allí a "Sa Cova d'Es Correu"; de "Sa Cova" a "Sa Punta" y de "Sa Punta" a "S'Enterrosai Petit". HOY se dice: no me he movido de debajo la sombrilla...

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: el agua de nuestra cisterna, es "sa més fresca d'Es Port". HOY se dice; hasta que nos traigan el frigorífico de Manacor, uno no está a gusto.

\*\*\*\*\*

ANTES se decía: "No hi ha com Es Port per passa s'estiu". HOY se dice: "No hi ha com Es Port per passa s'estiu".

H. H.

## CASA PAGESA

Volguda casa pagesa, plaent com una escomesa, oberta com una mà, com una mà sempre estesa que convida a reposar.

Com l'herba de foravila, ets l'amor del soleiet. Tens una jove pubila, i una padrina que fila, i aigua que apaga la set.

Ta xalesta emparralada acull tothom, amatent; tens per tots bona arribada, i una cadira cordada on passar-se el cansament.

Tens davant una perera rica d'esplets exquisits, i al costat una figuera que revoltan per Sant Pere els infants enllepolits.

Filats fusada a fusada, tens dins la caixa tancada llençols nets, de bona olor —la que els dona la bugada quan els pren la morenor.—

Tens estormies de figues, tens pa damunt el reol, tens oronelles amigues, i ets rossa com les espigues granades al bes del sol.

I com a joia heretada del bon temps de l'avior, una estrella mostrejada ta paret blanca forada i a ta llar dona claror.

Benhaja ta senzillesa i aqueix noble confiar que em té l'ànima corpresada, volguda casa pagesa, oberta com una mà!

*Maria Antònia Salvà*

# INAUGURADO EN CALA MILLOR PARA USTED



## DISCOTECA ALTA FIDELIDAD

\*\*\*\*\*

### BAILE

TODAS LAS NOCHES HASTA LAS 4  
CON EL CONJUNTO REVELACION  
**ELLA Y NOSOTROS**

BOLICHE - FRENTE AL CINE "SAVOY" - CALA MILLOR.



# Fechas para Manacor

## 1959

10 de abril. Se celebra la cena de concesión del primer Premio "Mossèn Alcover", fundación de las Juventudes Musicales que atraería sobre Manacor la sincera atención de la intelectualidad isleña. El acto tiene por marco la recién inaugurada "Cafetería Milán", de la Calle Amer, y actúa como Mantenedor don Camilo J. Cela.

El único premio de aquella convocatoria -poesía de tema religioso por coincidencia con unas fiestas centenarias del Santo Cristo de Manacor- fué concedido a "Les Flors de la Passió", de Llorenç Moyà Gilabert, obra que poco después sería editada por "Ganimedes". Fué finalista Rafael Jaume, por "Tres poemas".

El jurado estuvo presidido por Bernat Vidal i Tomás, e integrado por Miguel Carlos Fernández, Miguel Angel Riera, Miguel Pons y Rafael Ferrer.

## 1915

21 de abril. Visita Manacor el Conde de Romanones, Jefe del Partido Liberal. Llega desde Felanitx acompañado de D. Antonio Lliteras, D. Antonio Rosselló y D. Sebastián Perelló, así como del séquito de señores Diputados y amigos personales del ilustre político, que, según la Prensa de la época, "entraron en vistosa caravana de seis automóviles".

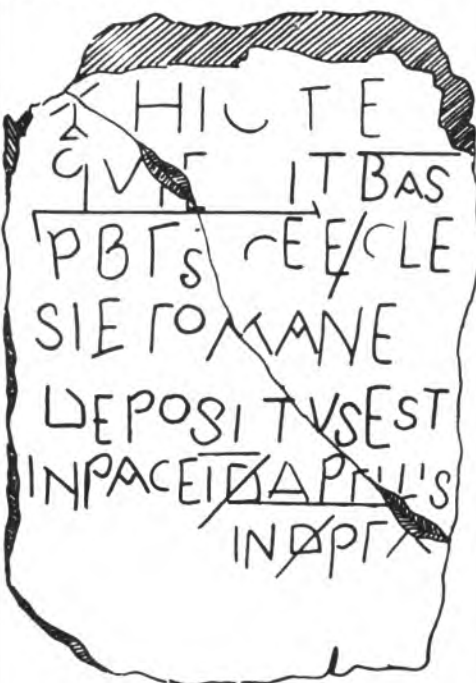
El señor Romanones fué recibido por el alcalde interino D. Monserrate Truyols, el cura párroco D. Rafael Ignacio Rubí, el juez D. Fernando Vara y diversas representaciones

militares y sociales. A primera hora de la tarde se le ofreció un banquete, al final del cual pronunció su famosa frase: "Nuestros hijos serán mejores que nosotros porque el trabajo de hoy no dá fruto hasta el día de mañana".

A media tarde, la comitiva salió para Porto Cristo, visitó las Cuevas del Drach y marchó a Palma por Petra y Sineu.

## 1910

12 de agosto. Mossèn Joan Aguiló halla en las inmediaciones de Son Peretó una tumba con una de las lápidas más importantes surgidas de aquella necrópolis: la llamada lápida "de Bas". Poco después, el P. Fidel Fita la interpretaba de la siguiente manera: "Aquí reposa Bas, presbítero de la Santa Iglesia Romana. Fué sepultado en paz el doce de abril del año 454".



La famosa lápida -cuyo dibujo de "Anfós" ilustra esta

página- se conserva en nuestro Museo Arqueológico.

## 1923

18 de febrero. Aparece el número uno de la segunda época del semanario "Manacor", que titulábase 'independiente' y dirigía D. Francisco Oliver Billoch. En la presentación del número se afirma su abertura "a cuantos quieran sustentar en las columnas del semanario ideales de reivindicación y anhelos de dignidad".

## 1908

Del 7 al 13 de diciembre, Opera en Manacor. La Cfa. de ópera italiana que dirigen José Balcells y Pablo Coll debuta en el nuevo 'Centro de Variedades' con el 'Fausto' de Gounot, cuya partitura estelar está a cargo de la soprano Amelia Perrón.

Cuatro óperas, estrenos en la ciudad, se ofrecen durante la temporada: "La Favorita" y "Lucrecia Borgia", de Donizetti, "Caballería Rusticana", de Mascagni, y "Fausto". La obra que mayor éxito alcanzó fué "Lucrecia", que la Empresa acordó repetir.

Un testigo de la temporada nos asegura que las localidades se agotaban varios días antes de las funciones. La "butaca" costaba 1'50 y los proscenios con seis entradas, 13'50. Los abonos de general, para todas las funciones, dos pesetas.

El "Variedades" conoció una espléndida vida musical, pasando por su escenario las principales Compañías que hubo en España.

# MAJORICA HEUSCH S.A.

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**

Vía Roma, 52 - Teléfono 26.  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.

Numancia, 45  
BARCELONA

## PERLAS MANACOR, S.A. PERMASA

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes  
Exportadores*

*Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS  
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .

ESPECIALIDADES DE

**Licores ROS**



Nueva, 30 - MANACOR

# Cuestión de

# WHISKY

**E**scribir sobre este líquido extraño y de tono ambarino, de gusto áspero las primeras veces y tan elocuente después, es, soy totalmente consciente de ello, complicado, complejo y peligroso. Complicado debido a lo amplio de la cuestión; complejo por la sutilidad del tema y peligroso ante la imposibilidad cierta de coincidir con la totalidad de los gustos de nuestros posibles lectores. No obstante, el whisky, este licor recién aprendido de las películas americanas y los best-sellers ingleses, nos ha invadido totalmente, hasta el punto de que la invasión ha sido tan apabullante que nos ha pillado desprevenidos, y, las demás veces, nos han dado y nos dan aún gato por liebre sin que nos enteremos, o, lo que es peor, pedimos gato pensando haber pedido liebre.

Es obvio que resulta más difícil "trasegar" whisky que coñac. Este ha estado siempre al alcance de nuestros bolsillos y, por ello, lo hemos degustado en casi todas sus clases, siendo algo tan común a nosotros que casi podría decirse aquello del biberón. Sin embargo, el whisky, no sólo no está al alcance de todo el mundo sino que además ahora es cuando empezamos la toma de contacto -no hay que olvidar que España es tierra de vinos y, por consiguiente, de coñacs-. Un bebedor corriente solicitará un coñac de cualquier marca con la seguridad de que es capaz de diferenciarlo, mientras que esta seguridad no la tenemos en absoluto en cuanto al whisky se refiere.

Se impone pues una divulgación del Whisky, un conocimiento, sino total, al menos lo suficientemente elocuente para no caer en el ridículo de varios cientos de años de cazalla y hierbas, de ron y



mistela. La tentación de invitar a alguien a beber whisky es, a veces, demasiado fuerte y no podemos evitar el ofrecer un Vat 69 o un Caballo Blanco pensando que la satisfacción de nuestro invitado es difícilmente superable.

El whisky pues, es ya, algo importante entre nosotros. Todo lo poco aristocrático que se quiera pero inevitablemente importante. El whisky es, como decía Carmen Barberá en las páginas de esta misma Revista: "Madera aromática que ensueña la sangre. El que no conoce el bosque nunca conocerá el whisky. La única bebida que merecen los hombres libres".

Existen cuatro variedades principales de whisky: de centeno, de maíz (Bourbon), irlandés y escocés. De todos ellos el más conocido y apreciado es sin

duda alguna el escocés. El whisky irlandés se obtiene de cebada, avena y malta. El escocés, se compone principalmente de cebada y no es tan fuerte.

En la elaboración del de maiz (Bourbon), característico de los Estados Unidos, y en el de centeno, fabricado en Canadá, se mezcla malta con el grano, aunque en proporción inferior a la usada en Escocia e Irlanda.

Al whisky americano se le considera maduro a los cuatro años. Mientras que en Escocia e Irlanda el período de madurez se prolonga hasta los siete u ocho años. De ahí que el whisky americano resulte mucho más fuerte. Hay, evidentemente, whiskys escoceses e irlandeses cuya madurez no llega a este período de tiempo, de ahí su baja calidad.

El whisky embotellado debe tener por lo menos, una graduación de 40° y no rebasar los 55°. El escocés y los borbones mezclados se embotellan con una graduación de 40-45°, mientras que la media del whisky de centeno es de 50°.

Habrà que hablar de los grandes y pequeños Whiskys del mundo, pero esta es una cuestión que trataremos en el próximo número.

L. R.

ANUNCIE EN «PERLAS Y CUEVAS»



# Dones,

## DOS MOTS A MADO XIU

S'està vist i comprovat. Un homo no pot donar una passa sense que ses dones li hagin de vetlar es peus.

Aquesta vegada que es vostro Ros havia decidit anar a tirar un cabei allà deçà la mar i respirar un poc d'aire salat, Na Xiueta d'es mantó i sa coarrina de mestressa, ha hagut de descobrir-li es secret i ho ha hagut d'espargir fent-ne befa amb glosses i tot...

Re-mil-... de xafarderangues!

Bé, ido, sí. Som a Eivissa. I som anat, també, a Formentera. Per veure que hi sembren i que hi cuien per aquestes terres. I com que m'ha agradat tant vos ho contaré i així ella -que està a bon lloc an es darrer cap-de-cantó de sa Revista- s'haurà de mossegar ses ungles d'enveja i potonejarà i farà sa grunya de ràbia, si vol...

## SALA DE FIESTAS



# MAGALA



S' ILLOT \* TEL. 59 \* PORTO CRISTO

TODAS LAS NOCHES  
BAILE Y  
ATRACCIONES CON  
EL CONJUNTO  
**MARA AND S'PIDER**



Y EL BALLET  
FLAMENCO  
DE  
**LUIS RUEDA**  
Y SUS FLAMENCOS

DOMINGOS Y FESTIVOS, TARDE DE 6 A 9,

## GALA DE JUVENTUD

CON EL GRAN CONJUNTO  
**MARA & S'PIDER**



TICKET CONSUMICION 35 PTAS.

# cabeis i figueres

Parla ES ROS D'ES CARRITXAR

## ES CÀBEIUTS

Comencem, ido!

Vaig posar peu a sa terra d'es mestai -ho dic així perquè homos i dones van tan iguals i amb tants de colorins que fa mal triar es que són ordi o civada-. N'hi ha de grisos i de negres; de grocs i de blancs; de rossos i de color de garrova. N'hi ha com es clotells d'es frares: de peluts i de pelats. Pero, a tot aquest repertori ja el deveu haver sentit contar, ¿no és ver?. Així que, passem a sa terra, que és lo nostro, i foris!

## CAMP ERMAS

A Eivissa hi ha moltes terres primes. Moltes més que de generoses. Manco horts encara. De ses primes, ja se'n veuen arreu d'apoderades per ses olivardes, fenas, sivinetes i pinotells, amb detriment p'es garroverel los i ametlers que, de cada any, fan més llenya seca. Perque heu de saber que es pagesos de per aquí -o sia Eivissa- no troben lleguda per passar-los s'arada -que dit sia sense intenció d'ofendre'ls- encara a molts de llocs és sa romana, això sí, amb sa reia de ferro amb un bon aceró. Sa gent que se dediqui de bondeveres an es cultiu, ja és un auzell mal de caçar. Es pocs que encara aguanten es mantí solcant sa gleva i es calç roig, és perquè o són beneits o veis. Hi ha excepcions naturalment: es terratinents mecanitzats i ets hortolans. I mirau si els deu dir vent de ponent -que és es seu vent bo- que mos han arribat a cobrar quinze pessetes per un manadet de juavert, aixuíx de petit, que ses dones de sa nostra plaça no n'haurien cobrat més d'una. I aquests -mecanitzats, terratinents i hortolans- encara solen quasi tots tenir un llaut o pastera per fer-se companatge amb so peix que troben amb relativa abundancia p'es voltants de s'Illa. Preus de ses patates: a duro, comprades engros Aubercocs, a dotze. Cebes, a vuit pessetes es quilo. Ais novells, a quaranta-cinc.

## A CA'N PUIG

L'amo En Pep Riera, de Ca'n Sivina, viu ara a Ca'n Puig. Té més de setanta anys i esta amb sa seva dona, que no és gaire més jove que ell. Ca'n Puig és un lloquet prop de Sant Antoni, dins es terme de Sant Jusep:

- ¿ Voltros dos tots-solets d'uis tota aquesta

terra?.

- Ja ho crec, ja...

Sa dona, Mado Maria Riera, acaba de treuremos sobrasada, botifarra i un bon got (tassó) de vi fet a casa, aspre com es vinagre, pero amb grau.

- M'heu dit abans que no teniu cap b'fstia.

¿ Amb que feis sa feina?.

- Ho donam tot a fer an es tractor i sa batedora...

- ¿ N'hi ha moltes dins aquest terme?.

- No; molt poques, encara.

- Explicau-me com ho feis es dia d'es batre.

- Un dia d'aquestus vindra es tractor, al matí, amb es remolc i sa batedora. Me traginaran ses garbes i les donarem a sa maquina...

- ¿ Quants d'homos hi van amb ella?.

- Un només, el propietari. Els demés els he cercar i pagar io...

- ¿ Heu vist cap maquina "cosetxadora"?.

- No, no. Només n'he sentit parlar. A més a més, segons diuen, no ens diria bé per aquí, que tenim tants arbres...

## S'HORTET

Se compren. Ses garbes són molt petites i estan molt clares. Es "guanú" (abono) que diuen que posen, se veu que deu fer poc grau. No crec que hi hagi més de tres o quatre cavaions per



ELECTRODOMESTICOS

**AEG**



Delegación Oficial:

**Electro Hogar**

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR

quarterada, i encara de ses millors. A Ca'n Puig, que és de ses terres més afanoses, encara s'hi pot viure perque té es gran privilegi de posseir un roieu d'aigo que els permet fer una parada de pebrers, una de mongetes, dues de tomatigueres i cinc o sis d'aufaus, que permeten que ses sis cabres i quatre euveies -que amb una dotzena de gallines són tot es bestiar de la casa- puguin espipellar un poc de verd.

En el número próximo, última parte de este nuevo reportaje sobre Ibiza, bajo el siguiente sumario:

"P'es Codolar, La Sabina de Formentera, Vegetació, La Mola, Sant Ferran, Aixó es Formentera".

No sirvamos los bastardos intereses de la crítica: laboremos para un Manacor mejor, más noble y más sincero.



!!! ATENCION !!!

## NOVIOS

CARMEN, DICE QUE, DE VOLVER A CASARSE DARIA UN FASTUOSO BANQUETE EN EL INCOMPARABLE MARCO DE:

### SOL NAIXENT

HAGAN USTEDES COMO CARMEN



### SOL NAIXENT

*le regala local y orquesta*

PARA QUE SU FIESTA DE BODAS EMPIECE DONDE LAS DEMAS TERMINAN: CON UN GRANDIOSO BAILE



SERVICIOS DE COMUNIONES Y BANQUETES

**SOL NAIXENT** Carretera Porto Cristo - Cala Millor

# Hotel Playa Moreya



Cala Moreya :- Mallorca :- Teléfonos Porto Cristo 103 y 104

night club





## Manacor...?

El lunes comenzó un nuevo programa -"Un pueblo para Europa"- y el martes a primera hora, un equipo de TVE estaba en nuestra ciudad al objeto de filmar "nueve minutos" de Manacor y sus cosas para ilustrar nuestra participación en el concurso. En realidad, el equipo filmador vino ya el lunes, pero parece ser que se le informó que no había sido confirmada la participación manacorensa en espera de las Bases solicitadas a Prado de Rey.

Todo el santo día -martes y... catorce- estuvieron los de la "tele" captando planos y enfocando ángulos de Manacor. Al volver tenían confirmación de Madrid para el rodaje, así que, si Dios no lo remedia, quizá la participación local en este lamentable juego de "Un pueblo para Europa" sea un hecho, o, por lo menos, un anuncio en la pequeña pantalla. Y cierto es que íbamos a sentirlo muy de veras, porque el programa nos pareció de lo más ridículo, insoportable y tragicómico que nos ha ofrecido nuestra gloriosa "teuve", "Galas del sábado" inclusive.

En realidad, no se puede promocionar "un pueblo para Europa" a base de un baile regional, una prueba de habilidad física, las tontas pedanterías de los historiadores locales y los gramos de cerveza que se consigán escanciar en unos minutos.

Un pueblo para Europa debe ser... otra cosa, porque Europa, pese a todo, requiere y exige un poco más de respeto.



## BANCO DE BILBAO MANACOR

SE CONVOCA EXAMEN - OPOSICION PARA CUBRIR PLAZAS DE  
AUXILIARES ADMINISTRATIVOS ENTRE PERSONAL MIXTO  
EDAD, MAS DE 16 AÑOS

1 PLAZA DE ORDENANZA. EDAD, MAS DE 23 AÑOS

SUELDO, EL QUE ESTIPULA LA VIGENTE REGLAMENTACION

EL PLAZO DE ADMISION DE INSTANCIAS FINALIZARA  
EL DIA 27 DE JULIO DE 1.970

PARA INFORMACION Y ENTREGA DE DOCUMENTOS,  
DEPARTAMENTO DE PERSONAL



## BANCO DE BILBAO

PLAZA SAN JAIME. 16 - MANACOR

27 - VI - 70

# CAMPAMENTO

REGRESO, HOY. - Para hoy son esperados los muchachos que durante estas dos semanas han permanecido acampados en La Caleta (Ibiza) a las órdenes de don Salvador Bauzá y de un nutrido cuadro responsable. El Campamento OJE de este año puede afirmarse que ha sido todo un éxito.

CRONICA BREVE. - Llegamos a La Caleta el tres de este mes. Debido al mal tiempo, hasta el domingo día cinco no puede adecentarse el Campamento. Día siete, excursión a Santa Eulalia y San Antonio. El diez, viaje a Formentera. El once, visita del Inspector. El doce, domingo, jornada especial a raíz de la visita de muchos familiares de los acampados. El trece, visita a la Bienal de Arte. El quince, visita a las Autoridades de la Isla, entrega de placas de nuestro Ayuntamiento y actos de clausura.

EL FESTIVAL. - Este año, nueva edición del Festival de la Canción: la VI. Si tuviéramos que buscar un festival 'virgen' tendríamos que elegir este. Un juego de niños con seriedad de hombres. Un festival que tiene su tradición y su prestigio; sin líos de editoras ni otros tejemanejes.

Trece canciones compiten este año. Hubo dos Jurados: el de selección, compuesto por los mandos menores, y de fallo, integrado por Juan Grimalt, Antonio Frau, Onofre Ferrer, Gabriel Barceló y Juan Durán. En nuestra próxima edición les daremos el resultado. El resultado justo de este gran Festival infantil con seriedad total.

NUESTRO HORARIO. - Diana a las siete y media. Aseo y desayuno. Solemne acto de arriar banderas. Arreglo de tiendas y revista. Reglamento de Escuadras, Consigna, Máxima y Promesa. Charlas específicas: aire libre, deporte, baño y sol. A las dos, la comida. Descanso hasta las cuatro y media. Canciones, segundo baño, charla religiosa, misa y otra vez el solemne acto de las banderas. Cena y fuego de campamento.

Y hasta el año próximo, si Dios quiere.

JUAN DURAN



# NUEVOS LIBROS



ALBUM DE MONEDAS DE BALEARES. - El inquieto Juan Cerdá, coleccionista felanigense nacionalmente conocido, presenta este curioso Album numismático balear, integrado por once láminas con sus correspondientes interpretaciones, dadas siguiendo la pauta que don Alvaro Campaner estructuró allá por los años 1879.

Obra curiosa y muy útil a los coleccionistas de monedas.



LA CENDRA DELS TALAIOTS. - Con prólogo del P. Llompart, C. R. y editado por Mascaró Pasarius, aparece este primer libro de versos íntegramente dedicados a nuestra prehistoria. Don Guillem Colom, ha reunido en estas páginas su dispersa producción acerca del tema, que va desde 1938 hasta 1969.

Librillo que posee todo el hondo poder evocador de nuestra poesía clásica, dicha con la incuestionable maestría de don Guillem Colom.

"DIANA". - El número de verano de esta revista femenina del Banco de Bilbao ofrece, junto a su habitual exquisitez de presentación, un doble aliciente para el lector insular: el estar casi íntegramente dedicado a las Baleares con unas muy válidas fotografías de Binibeca, Ibiza, y Mallorca. Si un pero hay que oponer a este número de "Diana" -con perdón de todo el Consejo de Dirección- es la "receta" que nos ofrece de nuestros típicos "cocarrois"... Ya se sabe: nadie es perfecto en este mundo.

AL MORIR EL DIA. - Con un prólogo de José María Gironella, Ediciones Telstar presentan el libro de Arginiro Lozauno "Al morir el día", colección de versos transmitidos por "Radio Juventud" de Barcelona en su emisión de medianoche, y que ahora, al alcanzar la categoría del libro, permiten corroborar sus múltiples facetas y una sugestiva visión del mundo poético del inquieto autor.

MEMORIA 1969 DEL BANCO DE CREDITO BALEAR. - Memoria del 110º ejercicio de este Banco correspondiente a 1969 y presentada por el Consejo de Administración a la Junta General

de Accionistas, celebrada el 25 de abril del corriente año. Interesante informe acerca las actividades del Banco y sus recursos, así como estupendas fotografías de sus Sucursales, entre ellas la de nuestra ciudad.

GUIA DE INFORMACION TURISTICA DE BALEARES. - EDICION 1970. - Gaspar Sabater nos entrega la cuarta edición de esta importante Guia balear, resumen eficaz y manejable de cualquier dato que apetezca a los usuarios. Multitud de fotografías, algunas a todo color, complementan la belleza y la utilidad de la obra.

POESIA Y PAISAJE. - "Ediciones Cort" acaba de publicar en su colección "Temas mallorquines" el ensayo de José María Llompart sobre "Poesía y paisaje". La prosa de Llompart incisiva también en la lengua de Cervantes, efectúa un emotivo recorrido por la geografía y la poética mallorquinas deteniéndose en el estudio de nuestras diversas escuelas y grupos, desde Ramón Llull y Guillermo Torroella hasta Gabriel Alomar y Rosselló Pórcel.

BANCO DE BILBAO. MEMORIA 1969. - Editada con auténtico gusto, la Memoria del Banco de Bilbao ofrece una documentada información financiera nacional, a través de la que queda patente la solvencia de este Banco y su sutil y eficaz política económica. Múltiples gráficas y fotografías enriquecen la edición.

*coches* **RENAULT** 

<b>R-4 L Normal</b>	<b>R-8</b>
<b>R-4 Super</b>	<b>R-10</b>
<b>R-6</b>	<b>R-12</b>

Furgonetas bajas y altas que pueden llevar 4 pasajeros

**30 POR CIENTO ENTRADA  
Y RESTO EN 24 MESES**

**Furgonetas hasta 36 meses**

**Agencia  
Renault**

MANACOR

Plaza Ramón Llull Teléfonos 258 y 493





# información



## FIESTAS PATRONALES

# PREMIOS "CIUDAD DE MANACOR"

Mañana noche han de fallarse los Premios "Ciudad de Manacor" 1970 convocados por el Ilmo. Ayuntamiento, a los que concurren doce originales en prosa y veintitrés en verso. El acto está previsto para las diez, en el Socavón dels Hams, donde será servida una cena por el Restaurante "Castell dels Hams".

Ha de actuar como mantenedor de la fiesta el académico don Camilo José Cela, y el jurado estará integrado por doña Encarna Viñas, don José María Llompart de la Peña y don Blas Bonet Rigo. No se exige etiqueta.

De las treinta y cinco obras presentadas, trece lo han sido en Lengua Catalana y las restantes en la de Castilla. Los originales han sido remitidos desde Palma, Ciudadela, Madrid, Gerona, Barcelona, Ambite, Zaragoza, Valencia,

Castellón, Alcalá, Alcantarilla, Manacor, etc. La única remitida desde el extranjero, ha sido retirada de concurso por haber sido premiada en otra convocatoria.

Hay cuatro originales de nuestra ciudad, dos de ellos optantes al premio de narración y dos al de poesía. En ambos grupos, uno de los trabajos está en nuestra Lengua.

A la hora del cierre ningún comentario nos ha llegado acerca de los posibles galardones. No obstante, la incógnita no tardará en ser despejada: la solución, mañana noche en este gran marco del Socavón.

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"  
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.

## PORTO CRISTO

### CAMPO DE DEPORTES

Como ya es sabido Porto Cristo volverá a contar, en breve, con un campo de futbol. El equipo titular del "Eolo" jugará este año en segunda regional, ostentando el nombre de C. F. Porto Cristo.

En cuanto a campo se refiere, sabemos que don Ramón Servera a donado a tal efecto unos terrenos situados junto a la carretera de Porto Cristo-Cala Millor, justo a la salida del Puerto. Se piensa empezar inmediatamente la construcción, siendo el presupuesto inicial de 250.000 pesetas. Caso necesario se jugarían los primeros partidos de la próxima Liga en el C. M. de Deportes de Manacor, a la espera de la terminación de las obras.

Ni que decir tiene que nos alegramos de la noticia y esperamos que los partidos del C. F. Porto Cristo se cuenten por victorias.

## Fiestas Patronales de San Jaime



MANACOR 1.970

# 2 GRANDES VERBENAS

EN LA PLAZA GENERAL GODED

Soclos Club Perlas Manacor 50 por ciento descuento

**DIAS** *Los Macovals*  
**24** *Noviembre*  
**Y** *Ella y Nosotros*  
**25** *Este conjunto actuará los dos días*  
**JULIO** *V Combinación*  
*Los 5 del Este*

ESMERADO SERVICIO DE BARRA

Organiza: Club Perlas Manacor  
Patrocina: Ilustrísimo Ayuntamiento y Perlas Majorica



Cristaleria

# NADAL

VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS  
LUNA PULIDA CRISTAÑOLA  
PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»  
FABRICACIÓN DE ESPEJOS  
ACRISTALAMIENTOS OBRAS  
GRABADOS AL ÁCIDO  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
MARCOS Y MOLDURAS

General Mola, 46  
Tel. 492 Manacor



PERLAS Y CUEVAS

**PLAYA**  
colchones  
almohadillas  
balones  
etc.



Pl. C. Sotelo. 15-MANACOR

perello

## RIERA, vencedor

Miguel Angel Riera Pocoví, nuestro más joven exponente y nuestra más firme promesa, acaba de ganar brillantemente el IV Trofeo Manuel Alonso de Tenis, celebrado recientemente en Palma, en la modalidad de infantiles.

Gran triunfo de Miguel Angel, conseguido en pistas extrañas y ante adversarios que "a priori" estaban más y mejor cualificados. Excelente victoria que permitirá a nuestro joven tenista local -juntamente con Tous- representar a Baleares en San Sebastián.

Miguel Angel jugó cinco partidas en cinco días, venciendo sucesivamente a Marroig por 6-1, 6-1; a Catany por 6-1, 6-4; a Echegaray por 6-1, 6-1; a Pons por 6-2, 6-0 y finalmente a Tous -el otro finalista- esta vez en tres sets, por 3-6, 6-3 y 6-4.

Nuestra cordial y sincera felicitación a Miguel Angel Riera Pocoví y nuestro aliento más entusiasta para que en San Sebastián la victoria le sonría nuevamente.

## agenda

### FARMACIAS DE TURNO

- \* Dias 18 y 19. Sr. Fuster.
- \* Dias 25 y 26. Sra. Nadal.

### MEDICOS DE GUARDIA

- \* Lunes, Drs. Riera y Alcover
- \* Martes. Dr. Galmés.
- \* Miércoles. Drs. Fernández y Verd.
- \* Jueves. Drs. Ladaria y Lliteras.
- \* Viernes. Drs. Amer y Rubí
- \* Sábado. Drs. Rosselló y Sans.

### EXTINCION DE INCENDIOS Y AMBULANCIA

- \* Dia y noche, teléfono 1

### PARADAS DE TAXIS

- \* Manacor. Teléfono 895
- \* Porto Cristo. id. 213

### HIPODROMO

- \* Mañana. Grandes carreras.

### SERVICIO DE PRENSA

- \* "Perlas y Cuevas", Revista de Manacor. Suscríbase!



BODAS • BANQUETES • COMUNIONES

EL PATIO  
EN  
PORTO CRISTO

CALIDAD A SU SERVICIO



# NUESTRA SOCIEDAD



## NECROLOGICAS

D. TOMAS BARCELO. - A los 49 años de edad falleció el pasado día 13, don Tomás Barceló Bosch, que en paz descanse.

Reciban su desconsolada esposa doña Micaela Adrover; hijos, don Antonio y doña Antonia; madre, doña Antonia Bosch y demás familiares la expresión de nuestra sincera condolencia.

## SON MACIA

Al cierre de la edición hemos recibido de Son Macià la carta que reproducimos textualmente "Son Massià - 10 Julio 1970 Sr. Director de Perlas y Cuevas.

Distinguido señor:

Los abajo firmantes le rogamos que, con esta fecha, nos dé de baja como suscriptores de la mencionada revista. Su manera de proceder referente a SON MASSIA en poco o en nada nos satisface. Esperando vernos complacidos le damos anticipadas gracias. No descartamos la posibilidad de, si algún día consideramos su proceder referente a Son Massià algo más agradable a nuestras pretensiones, volver a suscribirnos.

Atentamente le saludan,  
(firmado)

Antonio Sureda, Mateo Gomila Miguel Sureda, Lorenzo Febrer Sebastián Llinás, Gabriel Riera Miguel Pascual, Guillermo Fons

Nota de la Redacción: En la relación de bajas no figura la del Rdo. Sr. D. Pedro Fons, Párroco de Son Macià, recibida tiempo atrás.

## PERSONALES

Después de asistir al Cursillo de Formación de Equipos de Dirección, organizado por el Instituto de Ciencias de la Universidad de Navarra, volvió de San Sebastián D. Juan Morey Bonet, Director del Colegio Municipal "Ramón Llull" de E. M. y de la Escuela local de Aprendizaje Industrial.

- Salió ayer para Barcelona el abogado don Angel Rubí.  
- En la Clínica Municipal fué objeto de una intervención quirúrgica Da. Francisca Salas de Puerto.

- Regresó de Ibiza doña Magdalena Mascaró de Fuster.

- Se halla restablecido de una ligera dolencia don Lorenzo Morey Ferrer.

- Regresaron de Ibiza el Redactor Jefe del "Manacor", D. José María Salom y señora.

- Salió para Inglaterra el Rdo. Juan Salas Santandreu.

- Regresaron a Madrid don Antonio Riera y señora.

**Si el café es Samba...  
¡Qué importa la Cafetera!**

# GOYA

**HOY**

ROGER HANNIN  
en un film de acción  
ininterrumpida

## VARSOVIA



SITUACION  
DESESPERADA

CHRISTOPHER LEE

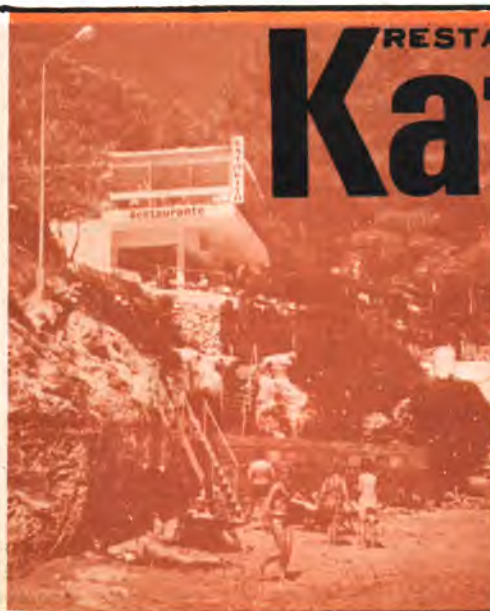
## EL REGRESO DE FU·MAN·CHU

Technicolor. Tol. Menores

## NECROLOGICAS

Da. ISABEL GELABERT. - Falleció el pasado martes día 14, después de haber recibido los Santos Sacramentos, doña Isabel Gelabert Riera, Vda. de Llinás. Contaba 74 años de edad.

Nuestro sentido pésame a sus hijos don Gabriel Y doña María Llinás Gelabert; hijos políticos nietos y demás deudos.



# RESTAURANTE Katokito

EL PRECIO SE OLVIDA:  
LA CALIDAD, PERDURA

PREGUNTE A SUS AMIGOS

¿ LO CONOCE ?  
PRUEBE Y COMPARE  
Director: L. ALARCON

Tel. 59.

**PORTO CRISTO**

# COSES DE MADO XIU

plen tud des Rocó



- No sé, Xiu, com no poses Na Ruca a dú turistes per Cala Millor.  
- No, moneta: a ca nostra sempre hem sigut molt serios...



- I ben pensat, a ca nostra que tenim es padrí mitg curandero, mos ne porfen posa un de disco...



- Jo que'm pensava que aquella guerra s'havia acabat...  
i veig que encara fan trinxeres!

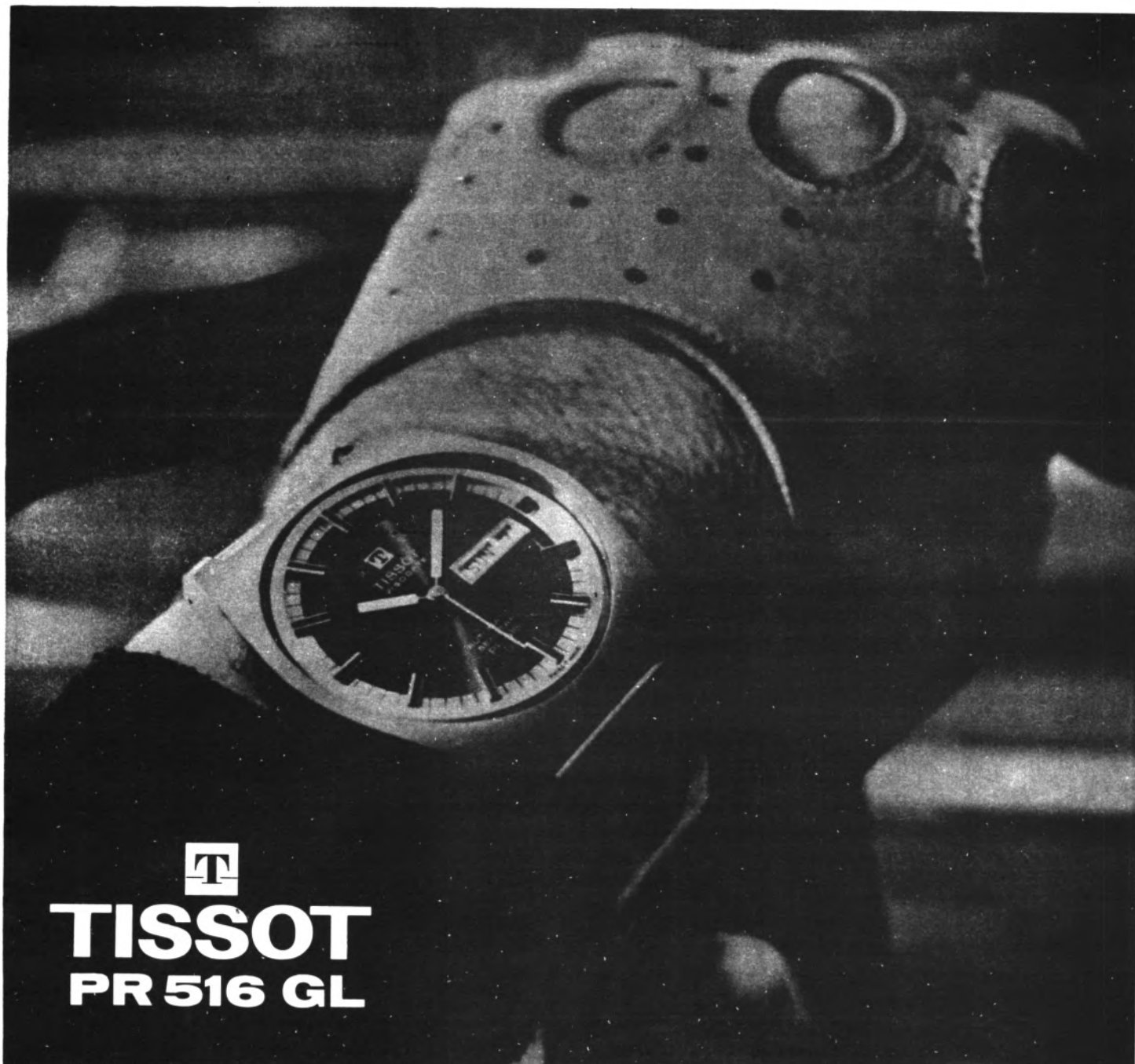
- Està ben acabada: lo que pasa es que aquest es de Obres Públiques.



- Te'n racordes de quan regavan Sa Plassa?  
- Si...  
- Idò bone memoria tens!



- Tot te arreglo en aquest mon!  
Aquesta carta de Ciutat ya només ha tardat nou dies...



**TISSOT**  
**PR 516 GL**

**Todas las cualidades del PR 516 y además, el día y la fecha.**

A estas cualidades -realmente excepcionales- del PR 516 que le dan una resistencia única. Tissot acaba de incorporar al modelo de lujo dos nuevos perfeccionamientos: la fecha y el día de la semana.  
**Y el resultado es el nuevo PR 518 G. L., un reloj muy por encima de lo habitual, fabricado especialmente para satisfacer el gusto de todos los públicos, aun de los más exigentes. Un reloj de alto "standing".**

*Joyería* **Fermin**

Conquistador, 6 - Tel. 186. - Amargura, 5 \* MANACOR

Sucursal en PORTO CRISTO  
Calle del Puerto, 10

# Urruzola S.a. EN MANACOR

AGENCIA

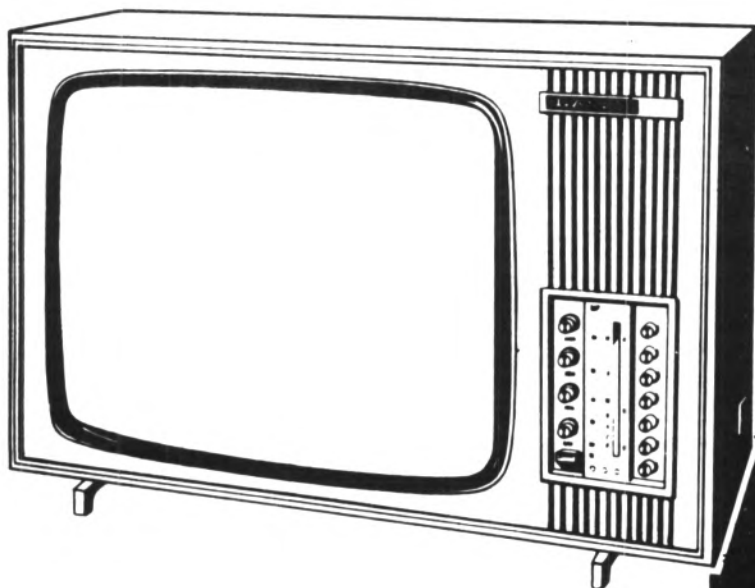


DISTRIBUIDOR PARA MANACOR  
ANA MARIA PASCUAL

Plaza Ramón Llull, 9 Tel. 258 MANACOR

## pinturas de más alta calidad

coches, barcas, interiores, fachadas...



**TECNICA  
AVANZADA  
EN  
TELEVISION**

# LAVIS

DISTRIBUIDOR

TRANSISTORIZADO

## ELECTRO SANCHEZ

Calle San Simón, 19

PORTO CRISTO

*Edesa*

## FRIGORIFICOS

## LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

nievos modelos



# LISTA DE BODAS

REGALOS / CUADROS / LAMPARAS

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR